

INFORMAZIONI  
PERSONALI**Hwee-Ngoh Melissa Stott**ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

Da settembre 2001 ad ora

**Revisore Linguistico di articoli e review scientifici in lingua inglese ed Insegnante di lingua inglese**

Università degli Studi di Bologna: Dipartimento di Fisiologia Umana e Generale, Dipartimento di Scienze Mediche e Chirurgiche, Dipartimento di Psicologia, Dipartimento di Discipline della Comunicazione, Dipartimento di Scienze dell'Educazione, Dipartimento di Scienze Sociali, Cognitive e Quantitative.

- Dal 2007 al presente: Incarichi di collaborazione linguistica con il Prof. Roberto Amici, la Prof.ssa Elisabetta Ciani e la Prof.ssa Patrizia Fattori del Dipartimento di Fisiologia Umana e Generale, con la Prof.ssa Francesca Ingravallo del Dipartimento di Scienze Mediche e Chirurgiche, e con la Prof.ssa Monica Martoni del Dipartimento di Psicologia, Università di Bologna, relativi all'attuazione di progetti con vari temi tra cui l'ipotermia e termoregolazione, tecnologia dell'ibernazione, regolazione fisiologica del ciclo veglia-sonno, terapia proteica per malattie rare, target cellulari di CDKL5, sistemi AI, informazioni visive e somatosensoriali e il loro impatto sul movimento, impatto psico-sociale della narcolessia, decisioni per le cure nella pandemia Covid, cronobiologia e cronopsicologia, pratiche di cura di sé in ambito sanitario, per citarne solo alcuni.
- Correzione e revisione di articoli in diverse materie scientifiche, tra cui: Sindrome di Down, CDKL5, Sindrome di Alzheimer, Encefalopatia Epatica, insonnia, approcci all'educazione nelle scuole elementari, sviluppi nella lettura in bambini di età pre-scuola e nella scuola elementare, bilinguismo e apprendimento di una terza lingua, l'impatto di COVID sul self care di lavoratori nell'ambiente ospedaliero, effetto di divulgazione di una malattia grave su pazienti, soddisfazione del paziente riguardo ai servizi ospedalieri, Advance Care Planning nelle case di riposo, l'organizzazione del sogno nel sonno REM, emozione ed emotività, effetti dell'interferenza in compiti visuo-motori, memoria, effetto Simon, cicli del sonno e preferenze circadiane, stagione e umore in infanzia e adolescenza, viso e personalità, studi interculturali, giovani immigrati e la loro rappresentazione dal media, modelli di femminilità di figlie di immigrati.
- Consulenza linguistica a ricercatori e professori per migliorare la conoscenza della lingua inglese utile a loro per svolgere il loro lavoro di ricerca, pubblicazione di articoli scientifici e partecipazione in conferenze all'estero.

Da ottobre 2003 ad ora

**Insegnante di Canto, Pianoforte e Propedeutica Musiciale, e di Danza Classica, Stretching e Tonificazione.  
Cantante, ballerina, attrice**

Polisportiva Onda Blu, Vergato (BO)

- Insegno corsi di danza, fitness e musica per bambini ed adulti.
- Sono la direttrice musicale della scuola, ed insieme alla direttrice artistica abbiamo portato in scena degli spettacoli musicali, coinvolgendo allievi della scuola, insegnanti ed esterni.
- “Da Broadway a Hollywood” (in tournée 2009-12), è stato lo spettacolo multimediale con canzoni tratti da musical e film che abbiamo creato Enrico Covili ed io.

Da ottobre 2003  
ad ora

### Speaker/vocal coach/cantante per progetti discografici e spot radiofonici

- Da giugno 2017 collaboro con Immagina s.r.l. (Castel Maggiore, BO) come speaker di lingua inglese per corsi di lingua e video aziendali.
- Collaborazioni occasionali in sale di registrazione per la realizzazione di spot e jingle radiofonici.
- Dal 2016-21 collaboravo con il gruppo elettroswing Luke & The Belleville Orchestra in veste di cantante e autrice dei testi originali

Dal 1998 ad ora

### Cantautrice Jazz

Vari jazz clubs, feste private e festival internazionali

- Oltre ad eseguire brani classici del jazz provenienti dal Songbook Americano, compongo e arrangio brani per concerti e spettacoli con diversi gruppi di musicisti provenienti dall'Europa e USA
- Ho pubblicato due dischi di brani originali, di cui ero compositrice, autrice e arrangiatrice: Why Now (2004, Feetfirst Records, UK) e The Picture (2007, Feetfirst Records, UK)

Da febbraio 1996 a gennaio  
2004

### Attrice/cantante in Teatro in Educazione

Funsongs Italia (2000-2004); Big Wheel Theatre in Education (1996)

- Tournée in Italia, Svezia e Danimarca con queste due compagnie teatrali, insegnando inglese ai ragazzi attraverso gli spettacoli interattivi di teatro e musica

Da settembre 1996 a  
dicembre 1999

### Insegnante di lingua inglese

LAB Le Lingue, Bologna.

- Corsi aziendali di lingua inglese per dirigenti ed impiegati
- Corsi per professionali nel campo del turismo

Da settembre 1995 a  
Febbraio 1996

### Direttrice concessione per la Gatineau profumi

Selfridges, Oxford Street, Londra (UK)

- Vendita e dimostrazione di cosmesi della linea francese

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

agosto 1996

### CTEFLA- Certificato per l'insegnamento dell'inglese all'estero (University of Cambridge Local Examinations Syndicate, RSA)

International House, 6 Piccadilly, Londra (UK)

- Qualifica di insegnamento dell'inglese a stranieri di diversi livelli con uno studio approfondito di diversi metodi didattici e strumenti per l'apprendimento

luglio 1995 **Laurea in Teatro e Arte Drammatica BA (Hons)**  
L'Università di Kent a Canterbury (UK); L'Università degli Studi di Bologna  
Laurea di 4 anni, terzo anno in Italia con Erasmus (Indirizzo DAMS, Bologna)

luglio 1991 **'A' Levels**  
Leventhorpe School, Sawbridgeworth (UK)

- Letteratura Inglese, Lingua Francese, Musica

luglio 1989 **GCSEs**  
Leventhorpe School, Sawbridgeworth (UK)

- Letteratura Inglese, Lingua Inglese, Lingua Francese, Musica, Arte, Matematica, Biologia, Fisica, Geografia

**COMPETENZE PERSONALI**

Lingua madre

Inglese

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Italiano	C2	C2	C2	C2	C2
Francese	B1	B2	A2	A2	A2

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato  
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

- Possiedo buone competenze comunicative acquisite durante gli anni della mia esperienza come insegnante

Competenze organizzative e gestionali

- Gestisco la sezione di Danza Classica e quella di Musica dell'associazione dove insegno. Collaboro con gli altri insegnanti e la direttrice della scuola, gestisco gli orari e gli spazi, e curo i rapporti con i genitori, risolvendo eventuali problemi con gli allievi
- Organizzo, come regista e coreografa, eventi e spettacoli di danza e musica

Competenze informatiche

- Buona padronanza dei sistemi Macintosh e Windows. Sono abituata a sfruttare le informazioni disponibili sul Web per indagare, scoprire, prendere ispirazione e verificare dati

Altre competenze

- Sono certificata come istruttrice Progressing Ballet Technique - 2021.
- Sono diplomata in pianoforte (Associated Board of Royal Schools of Music)- 1990.
- Sono soccorritore dell'Emergency First Response (Primo Soccorso) dal 2013, ultimo aggiornamento 2021, e ho seguito e superato il corso Antincendio (rischio basso) della Secureengineering- 2013.

Patente di guida

Patente di guida europea, categoria B

Zocca, li 12/03/2024